우리말 어휘의 시간을 읽다

번연히

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

깨달음이 갑작스럽게.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
9개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 39자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '번연히'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 깨달음이 갑작스럽게.

> ‘번히’의 본말.

번연히의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

번연히의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
幡然히 사전 표기 요약	—	● →	—	—	—	● →
번연이 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	● →
번연히 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 幡然히
  16세기20세기
- 번연이

18세기19세기20세기

- 번연히
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
幡然히, 번연이, 번연히

번연히의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘번연히’는 16세기부터 한자로 표기된 ‘幡然히’로 나타나고, 18세기부터 한글로 표기된 ‘번연이’로 나타난다.

말의 구성과 어원

‘幡然히’는 한자어 ‘幡然(번연)’에 부사 파생 접미사 ‘-히’가 결합한 것이다. ‘번연이’는 한자어 ‘幡然’을 한글로 표기한 ‘번연’에 부사 파생 접미사 ‘-이’가 결합한 것이다.

표기 방식과 특징

19세기에 ‘幡然히’에서 한자어 ‘幡然’을 한글로 표기한 ‘번연히’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 번연히

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 幡然히 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
幡然히

출처 1590 맹자언해 9:30ㄴ

용례 01

문헌 용례

이윽고 幡然히 改ᄒᆞ야 곧오ᄃᆡ.

현대어 풀이

이윽고 번연히 고쳐 말하기를.

대응 원문

幡然改曰.

18세기 번연이 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

번연이

출처 1764 어제조훈언해 8ㄱ

용례 02

문헌 용례

엇디 셰샹을 구졔ᄒᆞᆯ 어딘 이 번연이 니ᄅᆞᆯ 쟤 업ᄉᆞ리오.

현대어 풀이

어찌 세상을 구제할 어진 이 번연히 이를 자가 없겠는가?

대응 원문

豈無濟世之賢幡然而至者哉.

출처 1764년 이후 일동장유가 1:39ㄴ

용례 03

문헌 용례

번연이 ᄭᆡ다라셔 인구ᄅᆞᆯ ᄒᆞ오시니.

현대어 풀이

번연히 깨달아서 인구를 하시니.

19세기 번연이, 번연히 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
번연이, 번연히

출처 1880 한불자전 314

용례 04

문헌 용례

번연이 [幡然].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1890년경 성경직해 7:28ㄱ

용례 05

문헌 용례

맛당이 특별이 권ᄒᆞ고 번연이 허물을 곳치면 너보다 더옥 착ᄒᆞᆯ넌지.

현대어 풀이

마땅히 특별히 권하고 번연히 허물을 고치면 너보다 더욱 착할는지.

출처 1898 독립신문 3월 22일 4면

용례 06

문헌 용례

김ᄌᆡ은 씨가 번연히 ᄭᆡ닷고 대답ᄒᆞ되.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 번연히, 번연이, 幡然히 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
번연히, 번연이, 幡然히

출처 1906 보감 1:261ㄱ

용례 07

문헌 용례

샤학을 ᄒᆞᄂᆞᆫ쟈ᄂᆞᆫ 번연히 기과케 ᄒᆞ고 샤학을 아니 ᄒᆞᄂᆞᆫ 쟈ᄂᆞᆫ 쳑연히 징계케 ᄒᆞ라.

현대어 풀이

사학을 하는 자는 번연히 개과케 하고 사학을 안 하는 자는 척연히 징계케 하라.

출처 1908 현미경 21

용례 08

문헌 용례

홀연 무슨 싱각을 ᄒᆞ얏는지 번연이 ᄭᅵ닷ᄂᆞᆫ 빗이 잇셔 우름 끗을 뚝 긋치고.

현대어 풀이

홀연 무슨 생각을 하였는지 번연히 깨닫는 빛이 있어 우름 끝을 뚝 그치고.

출처 1930 조선일보 1월 19일 1면

용례 09

문헌 용례

아니나 다를싸 이제 蔣 主席은 幡然히 天威를 돌리여 顧維均뿐 아니라 梁土詒, 王克敏의 通緝令싸지 取消한다는 綸音을 頒布하엿다.

현대어 풀이

아니나 다를까 이제 장 주석은 번연히 천위를 돌려 고유균뿐 아니라 양토이, 왕극민의 통집령까지 취소한다는 윤음을 반포하였다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

번연히의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 번연히의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

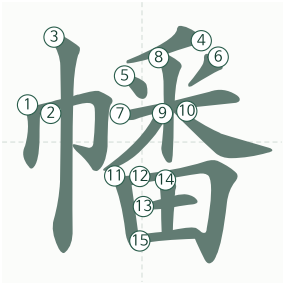
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

幡

뜻·음 기 번

총 15획 · 부수 巾





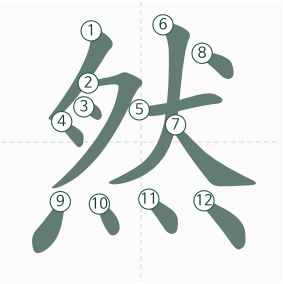
hanja.wordrow.kr/한자/幡/

然

뜻·음 그럴 연

총 12획 · 부수 火





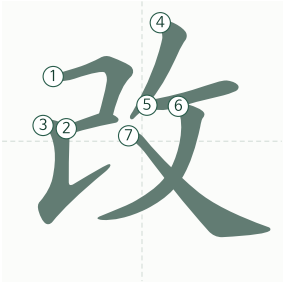
hanja.wordrow.kr/한자/然/

改

뜻·음 고칠 개

총 7획 · 부수 攴





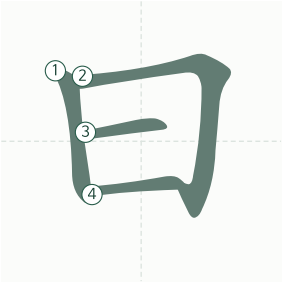
hanja.wordrow.kr/한자/改/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





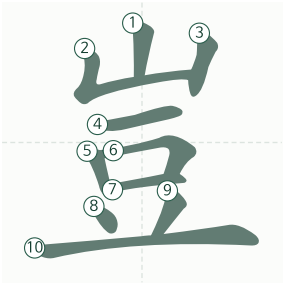
hanja.wordrow.kr/한자/曰/

豈

뜻·음 어찌 기

총 10획 · 부수 豆





hanja.wordrow.kr/한자/豈/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/無/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

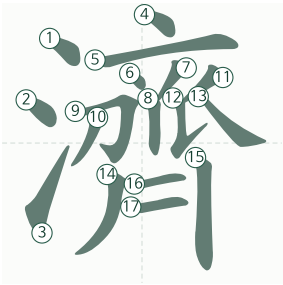
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

濟

뜻·음 건널 제

총 17획 · 부수 水





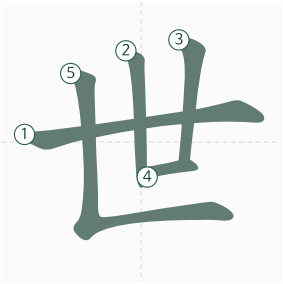
hanja.wordrow.kr/한자/濟/

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





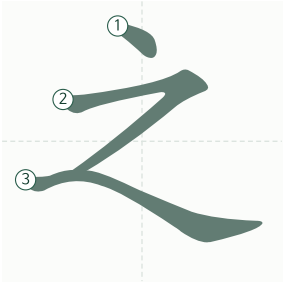
hanja.wordrow.kr/한자/世/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

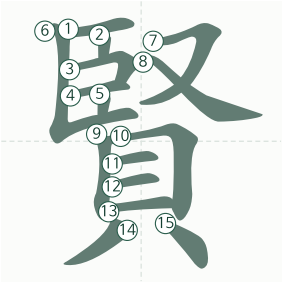
hanja.wordrow.kr/한자/之/

賢

뜻·음 어질 현

총 15획 · 부수 貝





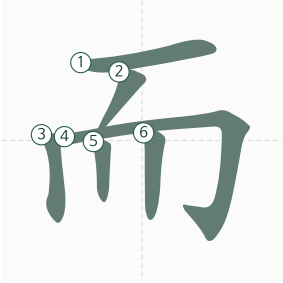
hanja.wordrow.kr/한자/賢/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





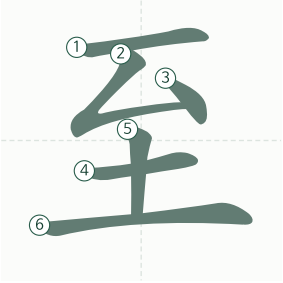
hanja.wordrow.kr/한자/而/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





hanja.wordrow.kr/한자/至/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 39자

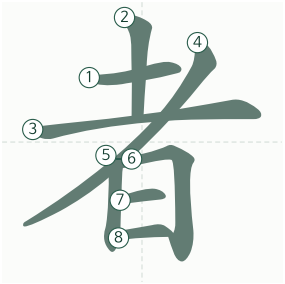
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

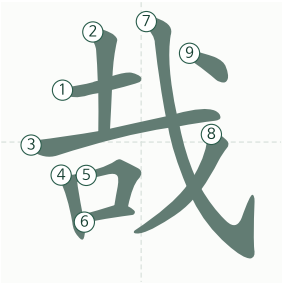
hanja.wordrow.kr/한자/者/

哉

뜻·음 어조사 재

총 9획 · 부수 口





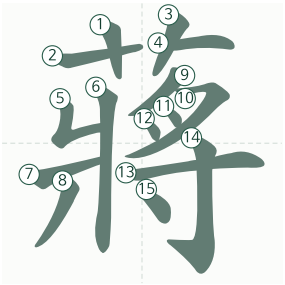
hanja.wordrow.kr/한자/哉/

蔣

뜻·음 성(姓) 장

총 15획 · 부수 艸





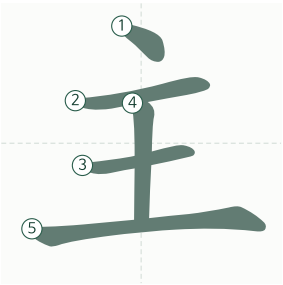
hanja.wordrow.kr/한자/蔣/

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





hanja.wordrow.kr/한자/主/

席

뜻·음 자리 석

총 10획 · 부수 巾



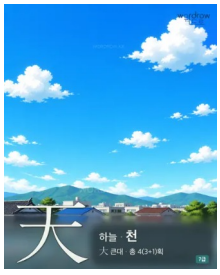


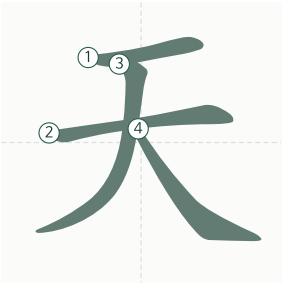
hanja.wordrow.kr/한자/席/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 39자

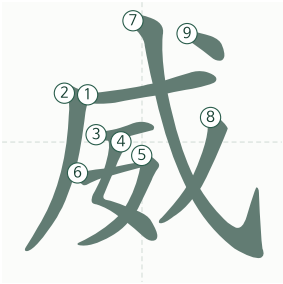
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

威

뜻·음 위엄 위

총 9획 · 부수 女





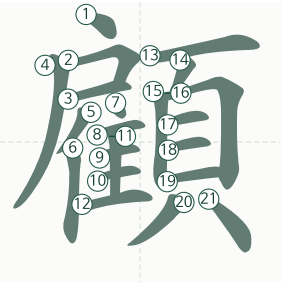
hanja.wordrow.kr/한자/威/

顧

뜻·음 돌아볼 고

총 21획 · 부수 頁





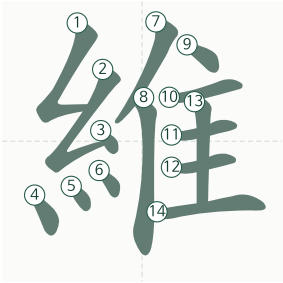
hanja.wordrow.kr/한자/顧/

維

뜻·음 벼리 유

총 14획 · 부수 糸





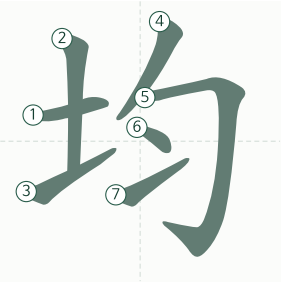
hanja.wordrow.kr/한자/維/

均

뜻·음 고를 균

총 7획 · 부수 土





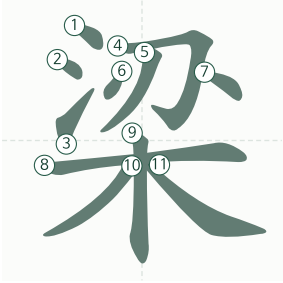
hanja.wordrow.kr/한자/均/

梁

뜻·음 들보·돌다리 량

총 11획 · 부수 木





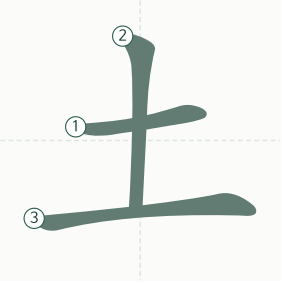
hanja.wordrow.kr/한자/梁/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/土/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 39자

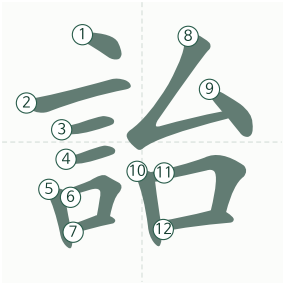
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

詒

뜻·음 줄 이 / 속일 태

총 12획 · 부수 言





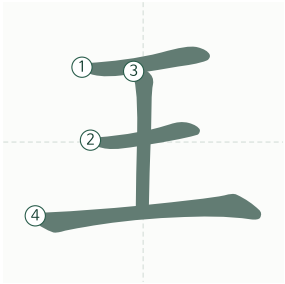
hanja.wordrow.kr/한자/詒/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 王





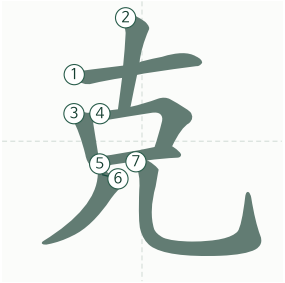
hanja.wordrow.kr/한자/王/

克

뜻·음 이길 극

총 7획 · 부수 儿





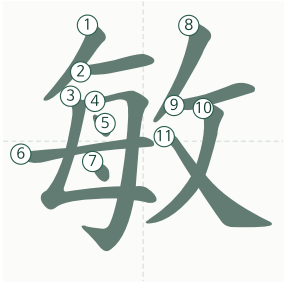
hanja.wordrow.kr/한자/克/

敏

뜻·음 민첩할 민

총 11획 · 부수 攴





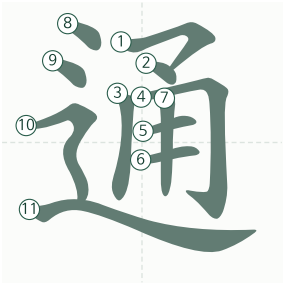
hanja.wordrow.kr/한자/敏/

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





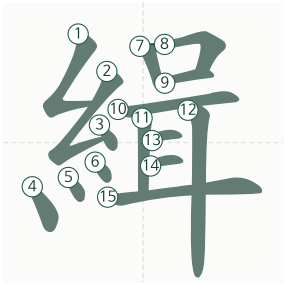
hanja.wordrow.kr/한자/通/

緝

뜻·음 거둘 즙 / 거둘 집

총 15획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/緝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 39자

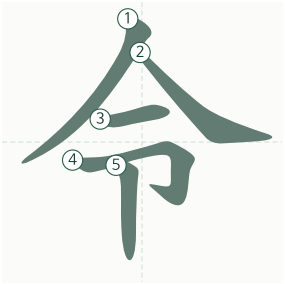
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

令

뜻·음 하여금 령

총 5획 · 부수 人





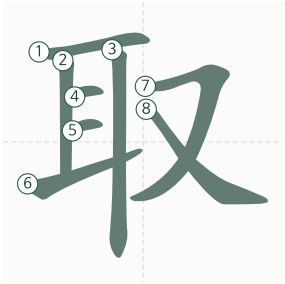
hanja.wordrow.kr/한자/令/

取

뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又



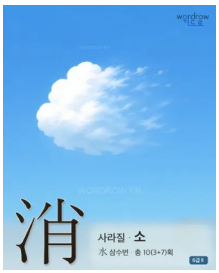


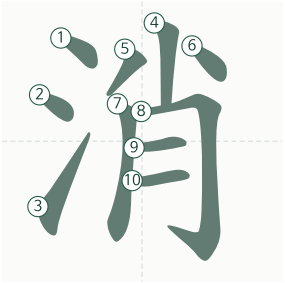
hanja.wordrow.kr/한자/取/

消

뜻·음 사라질 소

총 10획 · 부수 水



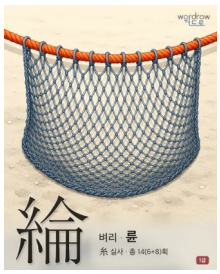


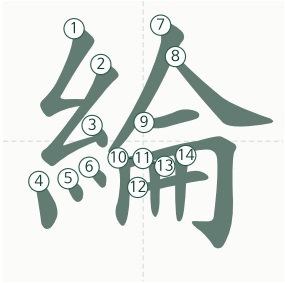
hanja.wordrow.kr/한자/消/

綸

뜻·음 벼리 륜

총 14획 · 부수 糸





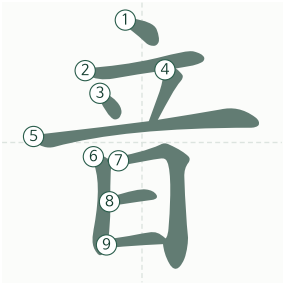
hanja.wordrow.kr/한자/綸/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





hanja.wordrow.kr/한자/音/

頒

뜻·음 나눌 반

총 13획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/頒/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 39자

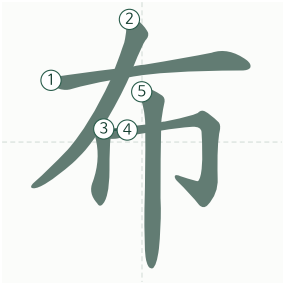
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





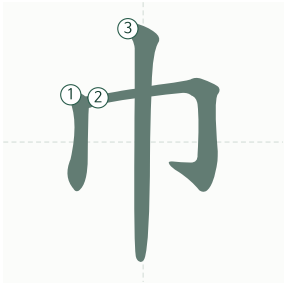
hanja.wordrow.kr/한자/布/

巾

뜻·음 수건 건

총 3획 · 부수 巾





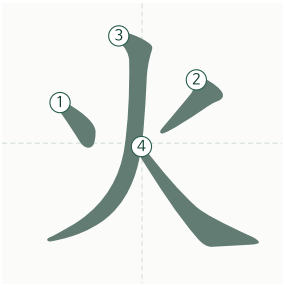
hanja.wordrow.kr/한자/巾/

火

뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/火/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.